

# LAUFEN



Pflegeanleitung  
Guide d'entretien  
Istruzioni di manutenzione  
Cleaning instructions  
Instrucciones de conservación

Onderhoudsinstructies  
Návod k ošetrování  
Valymo instrukcija  
Instrukcja czyszczenia  
Ápolási útmutató  
Руководство по уходу

<b>D</b>	4
<b>F</b>	5
<b>I</b>	6
<b>GB</b>	7
<b>E</b>	8
<b>NL</b>	9
<b>CZ</b>	11
<b>LT</b>	12
<b>PL</b>	13
<b>H</b>	14
<b>RUS</b>	15

Sauber ist, was sauber bleibt.  
Etre propre; c'est surtout savoir le rester.  
Pulito ora, pulito dopo.

Clean is, what keeps clean.  
Lo limpio queda limpio.  
Schoon is wat schoon blijft.





### **Die reinste Innovation.**

WonderGliss von LAUFEN stellt eine revolutionäre Entwicklung im Badbereich dar. Möglich wurde diese neuartige Form und Qualität der Oberfläche durch die Forschungsarbeit eines dynamischen High-Tech-Unternehmens namens Nanogate.

### **Hochgradige Qualität.**

WonderGliss-Keramik von LAUFEN behält seine strahlend glatte Oberfläche besonders lange. Das heiße Geheimnis hierfür liegt im Ofen: Die WonderGliss-Beschichtung wird nämlich nicht nur einfach aufgetragen – sie wird sogar eingebrannt. Dieses Verfahren sichert eine außergewöhnliche Pflegefreundlichkeit.

### **Ein glattes Wunder.**

WonderGliss macht die Pflege von Sanitärkeramik zum Kinderspiel. Durch die besonders glatte Oberfläche können sich Schmutz und Kalk nicht mehr halten - sie perlen einfach mit dem Wasser ab. Somit bleiben kaum noch Ablagerungen zurück.

### **Mit Vorzug bestanden.**

Das Forschungsinstitut für anorganische Werkstoffe in Höhr-Grenzhausen bestätigt die Vorteile von WonderGliss: "Gutes Abperl-Verhalten, hohe chemische und thermische Festigkeit, Pflegefreundlichkeit und Abriebfestigkeit".

### **Die sauberste Lösung.**

Schon bei der Entwicklung wurde darauf Bedacht genommen, dass die Rohstoffe und das Verfahren zur Herstellung von WonderGliss sowohl gesundheitlich als auch ökologisch vollkommen unbedenklich sind.

### **Ein Tipp zur Pflege.**

Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur milde Mittel (z.B. Universalreiniger von Frosch), da Schmutz und Kalk ohnehin größtenteils mit dem Wasser abfließen.



#### **Vorsicht:**

*Aggressive Substanzen wie Abflussreiniger, Scheuermilch und Scheuermilchpulver können die Beschichtung beschädigen.*



### **La pure innovation.**

WonderGliss de LAUFEN représente une découverte révolutionnaire au niveau des sanitaires. Cette forme inédite et la qualité de la surface ne furent possible que grâce aux travaux de recherche d'une dynamique entreprise high-tech du nom de Nanogate.

### **Qualité intense.**

La céramique sanitaire WonderGliss de LAUFEN conserve son éclatante surface lisse pendant de longues années. La recette secrète se trouve dans le four lui-même: le revêtement de WonderGliss n'est pas seulement mis sur la céramique, il est même fixé au four. Ce procédé assure une extraordinaire facilité d'entretien.

### **Un pur miracle.**

L'entretien de la céramique sanitaire, WonderGliss en fait un jeu d'enfant. Grâce à sa surface particulièrement lisse, les impuretés et le calcaire n'adhèrent pas aux parois- ils s'écoulent en même temps que l'eau. Ainsi il ne reste aucuns dépôts.

### **Test réussi haut la main.**

L'institut de recherche pour matériaux inorganiques de Höhr-Grenzhausen confirme les avantages de WonderGliss: "bon comportement d'écoulement, bonne résistance chimique et thermique, facilité d'entretien et résistance au frottement".

### **La solution la meilleure.**

Déjà lors de la conception, on fut soucieux de veiller à ce que la matière première et le procédé de fabrication de WonderGliss ne présentent aucun inconvénient aussi bien au niveau écologique qu'à celui de l'hygiène.

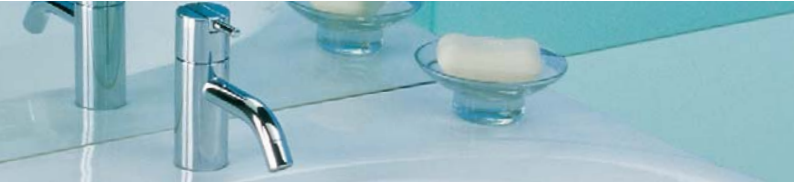
### **Un conseil pour l'entretien.**

N'utilisez que des produits non agressifs pour l'entretien de la surface, comme les impuretés et le calcaire s'écoulent de toute façon pratiquement en même temps que l'eau.



#### **Attention:**

*des substances agressives comme par exemple de la poudre ou de la crème à récurer ou bien du produit pour déboucher peuvent détruire le revêtement de WonderGliss.*



### **Pura magia.**

WonderGliss di LAUFEN rappresenta uno sviluppo rivoluzionario nell'ambito delle ceramiche sanitarie. L'eccellente qualità della superficie è stata resa possibile grazie alle ricerche effettuate dalla Nanogate, una dinamica azienda di alta tecnologia.

### **Eccellente Qualità.**

La ceramica di WonderGliss mantiene la superficie liscia e brillante per moltissimo tempo. Il suo segreto sta in superficie: il rivestimento di WonderGliss non viene semplicemente applicato, ma addirittura cotto. Tale trattamento assicura una straordinaria facilità di manutenzione.

### **La pulizia va liscia.**

Con WonderGliss la manutenzione della ceramica sanitaria diventa facilissima. Grazie alla superficie particolarmente liscia lo sporco ed il calcare non si attaccano più e scorrono via con l'acqua.

### **Trenta e lode.**

L'istituto di ricerca per materiali inorganici a Höhr-Grenzhausen conferma i pregi di WonderGliss: "Ottima impermeabilità, alta resistenza chimica e termica, facile manutenzione e resistenza all'abrasione."

### **Una soluzione pulitissima.**

Durante il ciclo di produzione di WonderGliss sono stati scelti esclusivamente materie prime e trattamenti assolutamente innocui per la salute e l'ambiente.

### **Un consiglio per la manutenzione.**

Nella pulizia usate solo detersivi neutri in quanto gran parte dello sporco e del calcare scorrono via con l'acqua.



#### **Attenzione:**

*Sostanze aggressive come i detersivi usati per la disinquinazione dei tubi di scolo o prodotti abrasivi possono danneggiare il trattamento.*



### **A brand-new innovation.**

WonderGliss by LAUFEN is a revolutionary new product in the field of bathroom furnishings. The development of this new kind of high-quality surface material was enabled through the research work carried out by a dynamic high-tech company called Nanogate.

### **A high level of quality.**

The surface of WonderGliss ceramic sanitary ware by LAUFEN will stay shining and smooth for an especially long period of time. The hot secret for this lies in the furnace: The WonderGliss coating is not only applied to the surface but is also fired. This procedure makes the surface extremely easy to clean.

### **Simply a miracle.**

With WonderGliss, the cleaning of your ceramic sanitary ware becomes child's play. Due to this especially smooth surface coating, dirt and hard water deposits don't stand a chance – they simply drip off with the water. Thus, hardly any deposits will build up.

### **A work of distinction.**

The research institute for inorganic materials in Höhr-Grenzhausen confirms the benefits of WonderGliss: "Excellent surface properties preventing hard water deposits, high chemical and thermic strength, easy to clean and high abrasion resistance".

### **The cleanest solution.**

Even during the development stage, it was ensured that the materials and procedures involved in the production of WonderGliss will cause no damage to health or the environment.

### **Recommendations for cleaning.**

Only use mild cleansing agents (e.g. all purpose cleaners) to clean the surface, since most of the dirt and hard water deposits will drip off with the water.



#### **Note:**

*Aggressive substances such as drain openers, scouring liquid or scouring powder may damage the coating.*



### **La pura innovación.**

WonderGliss de LAUFEN representa un desarrollo de vanguardia en el ámbito sanitario. La forma y calidad novedosas de la superficie son fruto de la labor de investigación de Nanogate, una dinámica empresa de alta tecnología.

### **Calidad de alto nivel.**

La cerámica WonderGliss de LAUFEN conserva su superficie brillante y lisa durante mucho tiempo. La fórmula mágica de ello la encontramos en el horno: Efectivamente, el revestimiento WonderGliss no sólo se aplica, sino que también se seca al horno. Este procedimiento garantiza una extraordinaria facilidad de conservación.

### **Sencillamente una maravilla.**

Gracias a WonderGliss, la limpieza de la cerámica sanitaria es juego de niños. La superficie especialmente lisa evita que se adhieran suciedad e incrustaciones de cal, escurriéndose éstas simplemente con el agua. Con ello apenas si quedan depósitos.

### **Prueba aprobada con distinción.**

El Instituto de Investigación de Materiales Inorgánicos de Höhr-Grenzhausen confirma las ventajas de WonderGliss: "Buen comportamiento de escurrimiento de suciedad, elevada resistencia química y térmica, facilidad de conservación y resistencia a la abrasión."

### **La solución más limpia.**

Ya en el desarrollo se cuidó de utilizar materias primas y procedimientos para la fabricación de WonderGliss totalmente inofensivos desde el punto de vista sanitario y ecológico.

### **Recomendaciones para la limpieza.**

Para la limpieza de la superficie conviene emplear sólo detergentes suaves (p. ej. detergentes universales de Frosch) puesto que los depósitos de suciedad y cal se escurren fácilmente con agua.



#### **Atención:**

*Las sustancias agresivas como limpiasumideros así como líquidos y polvos para fregar pueden dañar el revestimiento.*



### **De gloednieuwe innovatie.**

WonderGliss van LAUFEN is een revolutionaire ontwikkeling op het gebied van badkamermeubilair. Dit qua vorm en kwaliteit nieuwe oppervlak werd mogelijk door het onderzoekswerk van een dynamische hightech onderneming genaamd Nanogate.

### **Een zeer hoge kwaliteit.**

WonderGliss-keramiek van LAUFEN behoudt haar stralend gladde oppervlak bijzonder lang. Het grote geheim hiervan ligt in de oven: de WonderGliss-laag wordt namelijk niet alleen maar gewoon aangebracht - hij wordt er zelfs ingebrand. Dit procédé maakt het oppervlak buitengewoon onderhoudsvriendelijk.

### **Echt een wonder.**

WonderGliss maakt het onderhoud van keramisch sanitair tot kinderspel. Door het bijzonder gladde oppervlak kunnen er zich geen vuilresten en kalk meer op afzetten - die druppelen er gewoon met het water af. Daardoor blijft er bijna niets achter.

### **Met glans doorstaan.**

Het onderzoeksinstituut voor anorganische materialen in Höhr-Granzhausen bevestigt de voordelen van WonderGliss: "Goede afdruppeleigenschappen, een hoge chemische en thermische sterkte, zeer onderhoudsvriendelijk en slijtvast."

### **De schoonste oplossing.**

Al tijdens de ontwikkeling werd ervoor gezorgd dat de grondstoffen en het procédé voor de productie van WonderGliss volkomen onschadelijk voor zowel de gezondheid als voor het milieu zouden zijn.

### **Een schoonmaaktip.**

Gebruik voor het schoonmaken van het oppervlak alleen zachte middelen (bijv. een allesreiniger) aangezien vuil en kalk toch al grotendeels met het water wegstromen.



#### **Let op:**

*Agressieve stoffen als ontstoppings- of schuurmiddelen kunnen de beschermlaag beschadigen.*

Ciste je, co ciste i zustane.  
Tikra švara išsilaiko ilgai!  
Czyste jest to, co pozostaje czyste.  
Csak az a tiszta, ami tiszta is marad.  
Чистым является то, что остается чистым.





### **Velká inovace.**

Keramika s úpravou WonderGliss od firmy LAUFEN představuje revoluční vývoj v oblasti koupání. Tento nový druh povrchu keramiky byl vyvinut výzkumnými pracovníky dynamického podniku jménem Nanogate s využitím nejnovějších technologií.

### **Vysoká kvalita.**

Keramika WonderGliss od firmy LAUFEN si zachovává svůj dokonale hladký povrch obzvláště dlouho. Původ tohoto tajemství se nachází v peci: povrch WonderGliss není totiž jen jednoduše nanesen, ale je vypálen. Tento postup umožňuje nezvykle jednoduchou údržbu.

### **Prostě zázrak.**

S WonderGliss je péče o sanitární keramiku hračka. Díky zvláště hladkému povrchu špína a vápenné usazeniny nemohou ulpívat na povrchu, neboť jednoduše stečou s vodou. Tím nemůže dojít k usazení žádné nečistoty.

### **Absolvováno s vyznamenáním.**

Výzkumný institut pro anorganické látky v Höhr-Grenzhausenu potvrzuje výhody WonderGlissu: dobrá smývací reakce, vysoká chemická a tepelná odolnost, jednoduchá péče a ořezuvzdornost.

### **Nejčistší řešení.**

Již při vývoji byl kladen důraz na to, aby byly suroviny a proces výroby WonderGlissu jak zdravotně tak i ekologicky zcela bezproblémové.

### **Tip pro péči.**

K čištění povrchu používejte jen jemné prostředky (např. Universální čisticí prostředek od firmy Frosch), neboť špína a vápenné usazeniny stejně z velké části odtečou s vodou.



### **Upozornění:**

*Agresivní substance jako čističe odpadů, čistič mléka nebo čisticí prášky by mohly povrch zničit.*



### **Ypatinga naujovė**

LAUFEN santechnikos paviršiams valyti skirta priemonė sukėlė tikrą perversmą vonios įrangos valymo srityje. Prieš pasirodant šiai naujai aukštos kokybės paviršių valymo priemonei, pažangių technologijų Nanogate kompanija atliko išsamius tyrimus.

### **Aukšta kokybė**

Naudojant LAUFEN vonios keraminių paviršių priežiūros priemonę WonderGliss, paviršius ilgai blizgės ir spinduliuos švara. Priemonės veikimo paslaptis – paviršiaus įkaitinimas: WonderGliss priemonė įsiskverbia į paviršių ir jį įkaitina, todėl jį daug lengviau nuvalyti.

### **Paprastas stebuklas**

Su WonderGliss keraminių paviršių priežiūros priemone valymo darbai taps lyg vaikiškas žaidimas. Šis valiklis lygiai padengia paviršių, todėl visi nešvarumai ir kieto vandens nuosėdos paprasčiausiai nugarmės žemyn kartu su vandens srove. Taip bus užkirstas kelias įvairių apnašų susidarymui ant santechninės įrangos paviršių.

### **Išskirtinis darbas**

Neorganinių medžiagų tyrimų institutas Höhr-Grenzhausene patvirtino WonderGliss privalumus: „Ši priemonė turi ypatingų savybių: ji neleidžia susidaryti kieto vandens nuosėdoms, puikiai valo ir apsaugo paviršių nuo cheminių bei terminių medžiagų poveikio ir įvairių įbrėžimų“.

### **Švariausias sprendimas**

Jau pačioje šios priemonės kūrimo pradžioje buvo užtikrinta, kad WonderGliss gamybos procese naudojamos medžiagos bei atitinkamos procedūros bus nekenksmingos sveikatai ir nepakenks aplinkai.

### **Patarimai, kaip valyti**

Paviršiams valyti naudokite tik minkštas valymo priemones (t. y. universalias pašluostes), nes nešvarumai ir kieto vandens nuosėdos iš esmės nusiplauna su vandens srove.



#### ***Įspėjimas:***

*Stipraus poveikio medžiagos, pavyzdžiui, kanalizacijos vamzdžių valikliai, valymo skysčiai bei šveitimo milteliai, gali pažeisti paviršių.*



### **Zupełna nowość**

WonderGliss firmy LAUFEN jest rewolucyjnym nowym produktem w dziedzinie ceramiki łazienkowej. Zaprojektowanie tego nowego rodzaju powłoki stało się możliwe dzięki badaniom prowadzonym przez dynamiczną firmę Nanogate zajmującą się najnowocześniejszymi technologiami.

### **Wysoka jakość**

Powierzchnia ceramicznych urządzeń sanitarnych firmy LAUFEN zachowuje swą gładkość i połysk przez wyjątkowo długi czas. Nasza tajemnica tkwi w piecu. Powłoka WonderGliss jest nie tylko nakładana na powierzchnię urządzeń, ale również wypalana. Proces ten sprawia, że utrzymanie czystości powierzchni jest niezwykle łatwe.

### **Po prostu cud**

Dzięki powłoce WonderGliss czyszczenie urządzeń sanitarnych staje się dziecinnie proste. Ze względu na wyjątkową gładkość powierzchni, zanieczyszczenia i osady kamienia wapiennego nie mają żadnych szans – po prostu ściekają wraz z wodą. Dlatego na powierzchniach niemal zupełnie nie zbierają się zanieczyszczenia.

### **Wyróżnione osiągnięcie**

Instytut Badawczy Materiałów Nieorganicznych w Höhr-Grenzhausen potwierdza zalety powłoki WonderGliss: "Doskonałe właściwości powłoki zapobiegające osadzaniu się kamienia, wysoka odporność na działanie substancji chemicznych i wysokich temperatur, łatwość czyszczenia i odporność na ścieranie".

### **Najczystsze rozwiązanie.**

Już na etapie projektowania zadbano o to, aby materiały i procedury stosowane do produkcji powłoki WonderGliss nie były szkodliwe dla zdrowia ani dla środowiska naturalnego.

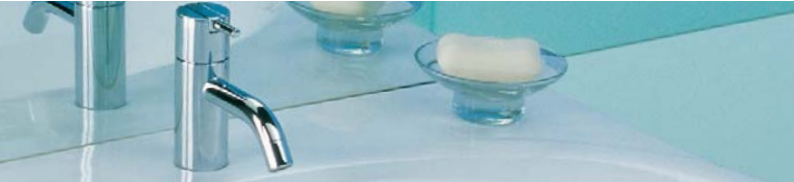
### **Wskazówki do czyszczenia**

Do czyszczenia powierzchni należy stosować jedynie łagodne środki czyszczące (np. środki czyszczące ogólnego zastosowania firmy Frosch), ponieważ większość zanieczyszczeń i osadów kamienia spływa wraz z wodą.



#### **UWAGA:**

*Agresywne substancje takie jak środki do przetykania rur, płyny lub proszki do szorowania mogą uszkodzić powłokę.*



### **Tiszta varázslat.**

A LAUFEN cég WonderGliss kerámiája forradalmi újdonság a fürdőszobában. Ez az újszerű formájú és minőségű felület egy dinamikus high-tech vállalat, a Nanogate kutatómunkájának köszönhető.

### **Kiváló minőség.**

A LAUFEN cég WonderGliss kerámiája különösen hosszú ideig megőrzi sugárzóan sima felületét. Ennek titka a kemencében rejlik. A WonderGliss bevonatot ugyanis nem csak egyszerűen felviszik felületre, hanem bele is égetik. Ez az eljárás hihetetlenül könnyen ápolható felületet biztosít.

### **Maga a csoda.**

A WonderGliss gyerekjátékká varázsolja a szaniterkerámia ápolását. A különösen sima felületnek köszönhetően a szennyeződés és a vízkő nem tud megmaradni a felületen, hanem egyszerűen leperog a vízzel együtt. Így alig marad lerakódás a kerámián.

### **Dicsérettel megfelelt.**

A hőhr-grenzhauseni szervesetlen anyagokat kutató intézet is igazolja a WonderGliss előnyeit: "jó lepergés, nagyfokú vegyi és termikus ellenálló képesség, könnyű ápolhatóság és kopásállóság".

### **A legtisztább megoldás.**

Már a fejlesztésnél gondoltak arra, hogy a WonderGliss előállításánál alkalmazott nyersanyagok, és maga az eljárás is, mind egészségügyi, mind pedig ökológiai szempontból teljesen problémamentesek legyenek.

### **Ápolási javaslat.**

A felület tisztításához csak lágy tisztítószereket használjon (pl. a Frosch cég univerzális tisztítószerét), mert a szennyeződés és a vízkő ugyanis nagyrészt lefolyik a vízzel együtt.



### **Vigyázat!**

*Az agresszív anyagok, mint pl. lefolyótisztító, súrolószer és súrolópor megsérthetik a bevonatot.*



**Осторожно:**  
*агрессивные  
вещества как  
отводимые  
очищающие  
средства,  
растирающее  
молоко и  
растирающий  
порошок могут  
повредить  
нанесение  
покрытия.*

### **Настоящее новшество**

WonderGliss фирмы gLAUFEN“ представляет собой революционное развитие в области ванн. Эта форма нового типа и качества поверхности стала возможной благодаря исследовательской работе динамичного предприятия наивысшей технологии под названием «Nanogate“.

### **Чрезвычайное качество**

Керамика WonderGliss фирмы gLAUFEN“ особенно долго сохраняет свою яркую ровную поверхность. Сильная тайна этого находится в печи:нанесение покрытия WonderGliss не просто наносится – оно даже вжигается. Этот метод обеспечивает чрезвычайное удобство ухода.

### **Гладкое чудо**

WonderGliss делает уход за санитарной керамикой детской игрой. Благодаря особенно гладкой поверхности грязь и известь не могут более удерживаться – они просто стекают каплями с водой. Тем самым отложения более не остаются.

### **Состоит из преимуществ**

Исследовательский институт по неорганическим веществам в Гёр-Гренхаузене подтверждает преимущества: «Хорошие водоотталкивающие свойства, хорошая химическая и термическая прочность, удобство ухода и отгонная прочность».

### **Наичистейший раствор**

Уже при разработке обдумывалось о том, что сырье и метод для изготовления WonderGliss должны быть как гигиенически так экологически полностью не вызывать сомнения.

### **Тип по уходу**

Для чистки поверхности используйте только слабые средства (например, универсальные очищающие средства фирмы «Frosch“), поскольку грязь и известь и без того большей частью стекают с водой.

**Schweiz:**

Keramik LAUFEN AG  
Wahlenstrasse 46  
CH-4242 Laufen  
Tel.: +41 61 765 75 75  
Fax: +41 61 761 57 11  
infocenter@laufen.ch  
www.laufen.ch

**Austria:**

LAUFEN Austria AG  
Mariazeller Strasse 100  
A-3150 Wilhelmsburg  
Tel.: +43 2746 6060  
Fax: +43 2746 6060 380  
office@at.laufen.com  
www.laufen.co.at

**Asia:**

LAUFEN Asia Ltd.  
8/F Parkview Centre  
7 Lau Li Street, Tin Hau  
North Point, Hong Kong  
Tel.: +852 250 624 38  
Tel.: +852 250 624 92  
laufenasia@hongkong.laufen.ch  
www.laufen.com/export

**Benelux:**

LAUFEN Benelux B.V.  
Postbus 2702  
NL-3800 GG Amersfoort  
Tel.: +31 (0)33 450 20 90  
Fax: +31 (0)33 450 20 91  
info@laufen.nl  
www.laufen.nl  
www.laufen.be

**Bulgaria:**

Roca Bulgaria  
Pirotska Street, 5  
1421 Sofia / Bulgaria  
Tel.: +359 02 93 05 910  
Fax: +359 02 93 05 918

**Croatia:**

LAUFEN CZ s.r.o.  
Prisavlje 6  
HR-10000 Zagreb  
Hrvatska  
Tel./Fax: +385 1 619 56 76  
office.zagreb@hr.laufen.com  
www.laufen.cz

**Czech Republic:**

LAUFEN CZ s.r.o.  
V Tüních 3/163  
120 00 Praha 2  
Tel.: +420 296 337 711  
Fax: +420 296 337 712  
marketing.cz@cz.laufen.com  
www.laufen.cz

**France:**

LAUFEN France  
19-21, rue de Bretagne  
Z.I. des Béthunes  
F-95310 St-Quen-L'Aumône cedex  
Tél.: +33 01 34 40 39 31  
Fax: +33 01 30 37 02 65  
www.laufen.com/fr

**Germany:**

LAUFEN GmbH  
Feincheswiese 17  
D-56424 Staudt  
Tel.: +49 2602 9493 33  
Fax: +49 2602 9493 355  
www.laufen.com/de

**Hungary:**

LAUFEN CZ s.r.o.  
Ördögárok u. 121  
H-1029 Budapest  
Magyarország  
Tel.: +36 1 376 96 24  
Fax: +36 1 376 96 24  
office.budapest@hu.laufen.com  
www.laufen.cz

**Italia:**

LAUFEN Italia s.r.l.  
Via Faentina 213  
I-48010 Fornace Zarattini (RA)  
Tel.: +39 0544 50 16 98  
Fax: +39 0544 50 16 94  
Info@laufen.it  
www.laufen.it

**Lithuania:**

LAUFEN CZ s.r.o.  
Užupio g. 30  
Vilnius, 2007  
Lietuva  
Tel./Fax.: +370 5 215 30 76  
office.vilnius@lt.laufen.com  
www.laufen.cz

**Poland:**

Roca Polska Sp. z o.o.  
ul. Wyczółkowskiego 20  
44-109 Gliwice  
Tel.: +48 32 339 41 00  
Fax: +48 32 339 41 01  
biuro@roca.pl  
www.laufen.cz

**Russia:**

LAUFEN CZ s.r.o.  
4 Tverskaja-Jamskaja 33/39  
125 047 Moscow  
Tel.: +7 095 956 33 30  
Tel.: +7 095 956 17 91  
Fax: +7 095 234 07 97  
office.moscow@ru.laufen.com  
www.laufen.cz

**Slovakia:**

LAUFEN CZ s.r.o.  
Obchodná 41  
811 06 Bratislava  
Tel.: +421 2 529 324 24  
Fax: +421 2 529 324 23  
office.bratislava@sk.laufen.com  
www.laufen.cz

**Ukraine:**

LAUFEN CZ s.r.o.  
Glubochitskaya street 33-37  
Kiev, Ukraine, 04050  
Tel./Fax: +380 44 462 52 65  
office.kiev@ua.laufen.com  
www.laufen.cz

**United Kingdom:**

LAUFEN Ltd.  
Laufen House  
Crab Apple Way  
Vale Park, Evesham  
Worcestershire, WR11 1GP  
Tel.: +44 (0)1386 422 768  
Fax: +44 (0)1386 765 502  
www.laufen.co.uk

**Export:**

Laufen Ceramconsult AG  
Wahlenstrasse 46  
CH-4242 Laufen  
Tel.: +41 61 765 76 09  
Fax: +41 61 761 10 20  
export@laufen.ch  
www.laufen.com/export

**Headquarters:**

Laufen Ceramconsult AG  
Wahlenstrasse 46  
CH-4242 Laufen  
Tel.: +41 61 765 72 53  
Fax: +41 61 761 36 60  
feedback@laufen.ch  
www.laufen.com

The logo for LAUFEN, featuring the brand name in a bold, sans-serif font. A stylized blue and white graphic element is positioned above the letter 'A'.